

С. А. Кобцева

УРОВНЕВЫЕ ПРОГРАММЫ ПРИ ДИФФЕРЕНЦИРОВАННОМ ОБУЧЕНИИ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ СТУДЕНТОВ ЭКОНОМИЧЕСКОГО ФАКУЛЬТЕТА ВУЗА

Работа представлена кафедрой педагогики

Мурманского государственного педагогического университета.

Научный руководитель – доктор педагогических наук, профессор Н. А. Рычкова

Статья посвящена проблеме повышения эффективности преподавания английского языка на нелингвистических факультетах вуза и рассматривает дифференциацию, как один из способов оптимизации процесса обучения. Статья содержит характеристику программ разной степени сложности на примере экономического факультета НОУ МГИ (Мурманского гуманитарного института).

The article is devoted to the problem of English teaching effectiveness increasing at non-linguistic faculties of high school and observes the differentiation as one of the ways of teaching process optimization. The article contains a description of different level programs by the example of Murmansk Humanities Institute's economic faculty.

Современные преобразования в сфере высшего образования можно охарактеризовать как переход к новой, вариативной системе образования, предполагающей изменение технологии обучения, многоуровневую подготовку специалистов. Эти изменения вследствие гуманитаризации образования затронули целый ряд учебных дисциплин гуманитарного цикла, в том числе и иностранный язык. Процесс преподавания иностранного языка последнее время подвергается значительным изменениям. «В плане обновления содержания имело и имеет место переосмысление целей и задач обучения, введение новых программ, учебных курсов, разработка новых технологий, внедрение новых форм организации процесса обучения»¹.

В условиях современности иностранные языки стали реально востребованными, и в связи с этим «Концепция новой Европы – Европы без границ, в которой значительно расширяются сферы международного сотрудничества, требует обратить особое внимание на проблемы, связанные с изучением иностранных языков»².

В целом ряде профессий владение иностранным языком становится необходимой

частью профессиональной подготовки и рассматривается как средство коммуникации и важнейший элемент общей профессиональной культуры специалиста. Благодаря своему «межпредметному» характеру, т. е. «способности хранить и передавать любую информацию»³, иностранный язык, с одной стороны, закладывает основы общей культуры личности и, с другой стороны, является средством, необходимым будущему специалисту для овладения областями знаний, связанными с его профессиональной подготовкой (экономика, юриспруденция, психология, журналистика и т. д.). Таким образом, иностранный язык решает одну из задач развивающего обучения, которую можно определить как формирование определенного стиля мышления (гуманитарного, естественно-научного, экономического), чему способствует совершенствование иноязычной коммуникативной компетенции студентов в той или иной предметной области.

В условиях Мурманского гуманитарного института с 2004–2005 учебного года осуществляется дифференцированное обучение английскому языку на нелингвистических факультетах, что дает возможность учи-

тивать при организации учебного процесса индивидуальные особенности и потенциальные возможности студентов. На основании учета ряда факторов – уровня остаточных знаний по базовой школьной программе, иноязычно-речевых способностей, а также интересов и желаний студентов, т. е. их мотивационной сферы, были сформированы гомогенные уровневые группы для организации процесса обучения английскому языку на I и II курсах лингвистических факультетов: базовый уровень – basic («С»), общий уровень – general («В»), продвинутый уровень – advanced («А»). Данный вид дифференциации можно отнести к смешанной, так как другие учебные дисциплины студенты изучают в обычных по составу, гетерогенных группах.

Для успешного осуществления дифференцированного обучения были созданы определенные педагогические условия: составлены программы разной степени сложности, синхронизировано прохождение учебного материала, сформулированы критерии оценки достигнутых результатов в зависимости от уровня обученности группы, разработаны альтернативные формы учета и контроля знаний, обеспечен оптимальный подбор вариативных учебных пособий, дидактического материала и дополнительных средств обучения.

Подробнее остановимся на программах, по которым обучаются гомогенные группы. Нами были разработаны три типа уровневых программ, которые характеризуются вариативностью содержания, методов и интенсивностью обучения. Между программами существует строгая преемственность, каждой соответствует свой обязательный минимум, основанный на четких требованиях к знаниям, умениям и навыкам, разработанных для каждого уровня. Для каждой программы характерны свои задачи, содержание, количество учебных часов и требования к конечным результатам обучения, которые определяются либо как сохранение и поддержание базового уровня (группы «С»), либо как расширение

и углубление базового уровня, достижение качественно нового уровня владения языком (группы «А» и «В»).

Программа для групп базового уровня («С») была разработана в соответствии с требованиями образовательного стандарта высшей школы. Углубленное изучение иностранного языка в таких группах нецелесообразно. Но при этом не следует забывать, что каждый студент должен получить возможность усвоить любую учебную дисциплину на уровне, не ниже зафиксированного в государственном образовательном стандарте. Следовательно, лексический и грамматический минимум должен быть коммуникативно достаточен, чтобы обеспечить практическое использование иностранного языка в самых распространенных ситуациях межкультурного и профессионально-направленного общения.

В программу для групп общего уровня («В») вводятся дополнительные сведения, которые расширяют и конкретизируют материал базового уровня, что помогает студентам глубже понять основной материал, более осознанно применять его в языковой практике. Программа групп продвинутого уровня («А») предполагает не только владение иностранным языком и фактическим материалом на более высоком уровне – уровне осознанного, творческого применения знаний, но и свободное оперирование приемами учебной работы и умственных действий. Она дает развивающие сведения, углубляющие материал базового уровня и увеличивающие объем содержания, требует от студентов логического обоснования и творческого применения знаний как на учебных занятиях, так и в процессе дополнительной самостоятельной работы. При этом возрастают требования к отдельным видам речевой деятельности, владению грамматическими и лексическими навыками, увеличивается количество специализированных лексических единиц и тематики, связанной с будущей профессией студентов. Таким образом, студентам, имеющим склонности и способности к изучению ино-

странного языка, дается возможность усвоить его на качественно новом уровне – уровне профессионального общения, т. е. возможность расширения и углубления своего лингвистического потенциала.

Рассмотрим программу для продвинутого уровня («А») на примере экономического факультета. Коммуникативная цель обучения в пределах групп продвинутого уровня определяется как формирование сверхбазового (углубленного) уровня коммуникативной компетенции специалистов на английском языке в сфере профессиональной деятельности. Этот уровень складывается из множества компонентов: навыков устноречевого общения (умение вести беседу, обосновывать свою точку зрения, участвовать в переговорах и т. д.); навыков письменных форм общения (умение работать с различными источниками информации, составлять документы, вести переписку делового характера и т. д.) в пределах экономической тематики.

Помимо сугубо педагогических лингвистических задач (дальнейшее развитие и совершенствование навыков речевой деятельности; знакомство с основами грамматики английского языка с целью правильного оформления устных и письменных высказываний; формирование навыка самостоятельной работы с дополнительными источниками информации на английском языке с целью составления информативных рефератов, развернутых сообщений на общественно-политические темы; усвоение и закрепление программного лексического материала с целью его дальнейшего применения в монологической и диалогической речи) исходя из этой цели, можно выделить ряд специфических задач. К ним можно отнести следующие практические задачи:

- формирование у студентов потребности в экономических знаниях, привитие навыков исследовательской работы;
- формирование экономического кругозора и экономической культуры студентов, способствующих пониманию сущности современных экономических явлений;

- воспитание качеств, помогающих эффективно трудиться, находить наиболее экономичные и безошибочные решения в ситуациях, связанных с практической деятельностью;

- реализация потребности студентов в межличностной, межкультурной, межнациональной коммуникации, что стимулирует их личную активность в процессе обучения;

- овладение навыками языкового общения в профессиональной сфере, которое предполагает умение аргументированно, логично и последовательно высказываться по проблемам, связанным с будущей профессией студентов.

Только комплексная реализация всех этих задач поможет успешно подготовить студентов к будущей профессиональной деятельности, связанной со сферой экономики и финансов, способствует расширению их кругозора, повышает эрудицию и профессиональную компетенцию.

Содержание программы английского языка на экономическом факультете отражает наиболее значимую для формирования необходимых общеэкономических знаний тематику и сферы общения. Так, курс дает информацию об особенностях финансовой системы стран изучаемого языка (Великобритания и США), новинках экономической науки, развитии предпринимательства в этих странах, готовит будущих бизнесменов к экономическому диалогу с зарубежными партнерами. С этой целью в программу для групп продвинутого уровня дополнительно вводятся такие темы, как «Инвесторы» (Investors), «Переговоры» (Negotiations), «Презентации» (Presentations) и т. д. Но следует отметить, что необходимый педагогический эффект достигается не только путем введения новых разделов, но и за счет глубины усвоения материала, увеличения количества специализированных лексических единиц.

Для решения задачи формирования и расширения словарного багажа экономической направленности большое внимание уделяется работе студентов по усвоению

терминологии, без знания которой общение на английском языке в рамках экономической тематики было бы невозможным. Здесь дифференцированный подход выражается в том, что объем терминологии в группах разного уровня существенно отличается. Подобная разница в вариативных программах прослеживается в пяти видах речевой деятельности: аудировании, говорении, чтении, письме, переводе.

Для дифференцированного обучения необходимо принципиально новое учебно-методическое обеспечение. Преподавание английского языка в уровневых группах нельзя строить на материале одного универсального учебника для всех, вне зависимости от уровня подготовки, потребностей и интересов обучающихся. Работа в группах продвинутого уровня («А») строится на базе аутентичных материалов и учебников – «Headway», «Cutting Edge», «Essential Grammar in Use» и др., которые отличаются коммуникативным подходом к обучению. Кроме того, их содержание носит уровеньный характер, так как они содержат тексты, представленные на трех уровнях сложности с различной глубиной освещения, и вариативные учебные задания к ним. Но британские УМК не имеют профессиональной направленности, а значит, они не могут способствовать углублению знаний в профессиональной сфере студентов. Поэтому на занятиях используются специализированные учебники, содержащие достаточный объем лексики и тематики, связанной с будущей профессией студентов. На экономическом факультете это В. Миловидов «Английский язык для специалистов по финансовому менеджменту и банковскому делу», David Cotton, Sue Robbins «Business class» и др.

На наш взгляд, только комплексное использование различных видов учебных пособий поможет добиться повышения эффективности преподавания английского языка в уровневых группах. Наличие вариативных учебных пособий не отменяет необходимости рекомендовать студентам для изучения дополнительную литературу, объем

и содержание которой должны соответствовать их уровню обученности и интересам. В этом случае язык выступает как средство изучения другой предметной области, в данном случае экономики. Особую познавательную ценность представляет профессионально ориентированный материал (научно-популярные тексты, публицистика, справочная и энциклопедическая литература, документы и т. д.), с помощью которого студенты знакомятся с основами будущей профессии. При этом используются все виды чтения: аналитическое, ознакомительное, изучающее, просмотровое (в зависимости от уровня языковой подготовки группы). И здесь преподаватель выступает не только в роли организатора самостоятельной работы, но и в роли помощника, консультанта, так как его задача – научить студентов находить необходимую информацию, пользуясь при этом разного рода справочниками, словарями, каталогами, ресурсами Интернета.

Дифференцированный подход к обучению предполагает такую форму организации учебно-воспитательного процесса, при которой каждый студент имеет возможность усваивать учебный материал на разном уровне; но не ниже базового, в зависимости от его индивидуальных особенностей, интересов и потребностей. При этом обучение строится с учетом прошлого опыта обучаемого, его потенциальных возможностей и особенностей, преломляется через личность, ее ценностные ориентации, мотивы, цели, интересы, перспективы.

Мы считаем, что использование технологии уровневой дифференциации способствует формированию познавательной мотивации, активности и самостоятельности студентов, повышает практическую направленность и результативность обучения. Это помогает решать одну из наиболее актуальных задач, поставленных современным обществом перед высшей школой, – сформировать личность, способную решать сложные социально-экономические проблемы в условиях острой профессиональной конкуренции.

ПРИМЕЧАНИЯ

¹ *Денисова Л. Г.* Вариативность обучения иностранному языку на старшем этапе средней школы (X–XI классы) // Иностранные языки в школе. 1996. № 2. С. 3.

² *Литкенс К. Я.* Современные языки: изучение, обучение, оценка. Общеввропейская компетенция // Иностранные языки в школе. 1998. № 3. С. 82.

³ *Бим И. Л.* Основные направления организации обучения иностранным языкам на старшей ступени полной средней школы // Иностранные языки в школе. 2002. № 5. С. 8.